



*Catalogue 2010/2011*

**DISTILLERIE**  
**DU**  
**SIRON**

Au cœur du Pays Dignois, sur les hauteurs du village de Thoard, la Distillerie du Siron exploite, depuis 3 générations, 19 hectares en terrain de montagne.

Lavande et lavandin sont amenés à maturité et séchés sous le soleil de Provence. Les huiles essentielles ainsi obtenues après distillation à l'ancienne à la vapeur d'eau, concentrent toutes les vertus des plantes.

Dans un soucis constant de qualité et de retour aux traditions, Marc Malagutti s'est tourné depuis 2002 vers l'Agriculture Biologique.



3 générations de passionnés perpétuent des savoirs-faire traditionnels dans une distillerie familiale et vous proposent des produits authentiques, d'une qualité rare.



Sur l'exploitation nous avons fait le choix de l'Agriculture Biologique.  
Nos fleurs sont certifiées 100% bio.

Concrètement, nous n'utilisons ni d'engrais, ni désherbant chimique et nous ne répandons aucun pesticide, très nocifs pour la santé. Nous désherbons manuellement les jeunes plantations et de manière mécanique les plus anciennes.

Les fleurs sont coupées et mises en gerbes. Elles sont ensuite ramassées 2 à 3 jours plus tard à la fourche et sont amenées à la distillerie pour la distillation.

Les huiles essentielles ainsi obtenues sont saines, naturelles et d'excellente qualité.  
(certifiées par ECOCERT SAS)



3

## Huile essentielle *de Lavandin Grosso*

Issue de l'Agriculture Biologique  
et obtenue par distillation à la vapeur d'eau.  
Disponible en flacon de 30ml et 100ml.

Découvrez les bienfaits des huiles essentielles :  
Idéale pour l'entretien de la maison.  
Assainit l'air et favorise une ambiance relaxante.





## Huile essentielle *de Lavande Maillette*

Issue de l'Agriculture Biologique  
et obtenue par distillation à la vapeur d'eau.  
Disponible en flacon de 50ml et 30ml.

Découvrez les bienfaits des huiles essentielles :  
Aromathérapie - Utilisée pour le soin et le bien-être  
du corps.

## Lait de corps *Lavande et karité bio*

Disponible en flacon de 200ml.  
Notre lait corps avec sa texture soyeuse enrichi en karité, apaise, nourrit et laisse sur la peau un délicat parfum de fraîcheur.

## Crème Mains *Lavande et karité bio*



Disponible en tube de 75ml.  
Avec ses 20% de karité, notre crème main protectrice et réparatrice, hydrate sans laisser de film gras.  
Recommandée pour un usage quotidien.



5





## Eau Florale

### *Lavande bio et eau de source*

100% pure et naturelle issue de la distillation après préfanage des somités fleuries.  
Disponible en flacon de 200ml.

Les vertus naturellement purifiantes et cicatrisantes de la lavande font de cette eau florale une lotion démaquillante et rafraichissante particulièrement appropriée aux peaux grasses ou à tendance acnéique.  
Assainit l'épiderme.

## Gel douche

### *Lavande biologique*

Disponible en flacon de 200ml.

Notre gel douche nettoie votre peau en douceur, et vous laisse un effet satiné et le parfum d'un été en Provence...

## Savon liquide

### *Lavande biologique*

Disponible en flacon de 200ml.

Onctueux et généreux, notre savon liquide, enrichi en karité, nettoie et nourrit votre peau en y laissant une douce note parfumée à l'huile essentielle de lavande bio.





## Savons *à la fleur de lavande*

A l'huile essentielle de lavandin grosso  
issue de l'Agriculture Biologique.  
Disponible en forme de cigale (75 g)  
et en forme rectangulaire (100 g).

Naturellement doux et délicatement parfumés.





## Sachets parfumés *Fleurs de lavande séchée*

Plusieurs coloris disponibles.  
Fabriqués sur l'exploitation avec des fleurs  
issues de l'Agriculture Biologique.  
Répulsifs insectes et anti-mites.

## Eau de linge *à la lavande biologique*

Disponible en flacon de 1l.  
Idéale pour le fer à repasser (à diluer 2 fois  
dans l'eau) ou pour l'eau de rinçage du linge.





Parfum d'ambiance  
*à la lavande*

Disponible en flacon de 100 ml  
et recharge de 100 ml.

Parfume la maison d'une odeur fraîche  
et agréable.  
Système d'évaporation par bambous creux.



Nous vous accueillons pour visiter  
notre distillerie familiale dans un cadre magnifique,  
sur les hauteurs du village de Thoard,  
au coeur des Alpes de Haute Provence.

Vente de produits sur place.



SIRON

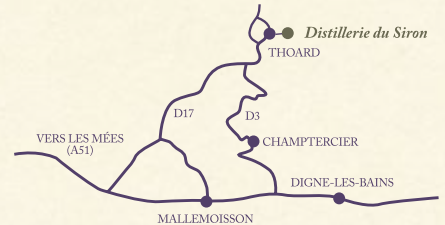
Ouvert toute l'année sur rdv ;  
De fin juillet a fin août  
ouvert de 10h a 12h et de 14h a 18h

Possibilité d'assister à une distillation  
à l'ancienne !

Groupes sur rendez-vous.

Pour plus d'informations sur nos produits  
et la Distillerie du Siron,  
visitez notre boutique en ligne :  
[www.distilleriesiron-lavande.fr](http://www.distilleriesiron-lavande.fr)

Marc Malagutti - 06 25 12 67 17  
04380 Thoard - FRANCE  
GPS: lat. 44°1500016 Long. 6°151746



**Credits photos:** Caroline Souteyran, Jean-Claude Fabre,  
Michel Boutin, Marie Spinnato, Shutterstock et Istock photos  
**Création graphique:** [www.kaleid.fr](http://www.kaleid.fr)